



SRV Canada VRS^{MD}

**MANUEL DE L'USAGER
pour applications mobiles**

Version 1.0

TABLE DES MATIÈRES

TABLE DES MATIÈRES.....	2
1 Bienvenue – À propos de ce manuel	4
2 Mise en marche	5
2.1 Exigences pour les appareils.....	5
2.2 Exigences réseau	5
2.3 Réseaux Wi-Fi.....	5
3 Installation et lancement du logiciel d’application sur les appareils Android.....	7
3.1 Téléchargement du logiciel d’application SRV Canada VRS.....	7
3.2 Installation sur les appareils Android.....	7
3.2.1 Téléchargement du logiciel d’application	7
3.2.2 Installation du logiciel d’application.....	8
3.2.3 Lancement du logiciel d’application	8
3.3 Création d’un compte à l’aide d’un appareil Android	9
3.4 Connexion sur un appareil Android	13
4 Installation et lancement de l’application sur les appareils iOS mobiles	14
4.1 Installation sur les appareils iOS	14
4.1.1 Téléchargement de l’application	14
4.1.2 Installation de l’application	15
4.1.3 Lancement de l’application.....	16
4.2 Création d’un compte sur un appareil iOS.....	17
4.3 Connexion sur un appareil iOS:.....	21
5 Interface utilisateur	22
5.1 Panneau de navigation	22
5.2 Écran principal/Écran d’appel.....	22
5.2.1 Écran d’appel sur appareils Android.....	23
5.2.2 Écran d’appel sur appareils iOS	23
5.3 Historique d’appels	24
5.4 Liste de contacts.....	25
5.5 Messagerie vidéo.....	25
6 Utilisation du service – Écran d’appel.....	27
6.1 Passer et recevoir des appels	27

6.1.1	Communication établie (Android).....	28
6.1.2	Communication établie (iOS)	31
6.2	Répondre à un appel	32
7	Réglages: Configuration de l'application SRV Canada VRS.....	33
7.1	Mon numéro	33
7.2	Réglages audio	34
7.3	Réglages vidéo.....	34
7.4	Langue	35
7.5	Flash	35
7.6	Messagerie vidéo.....	35
7.7	Mon compte	35
7.8	Utiliser un autre compte.....	35
7.9	À propos.....	36

1 Bienvenue – À propos de ce manuel

Bienvenue au **SRV Canada VRS** ! Le Service relais vidéo, ou SRV, est un service qui permet aux gens d’avoir des conversations vidéo par internet. Offert au Canada, le **SRV Canada VRS** est disponible en quatre langues : LSQ/français et ASL/anglais. Ce service permet aux Sourds et aux malentendants de se rapprocher des employeurs, des amis, de la famille et des fournisseurs de services.

Grâce à **SRV Canada VRS**, tout le monde peut communiquer d’une manière simple et efficace. Que ce soit une grand-mère qui veut entrer en contact avec ses petits-enfants, un ami qui appelle pour prendre des nouvelles ou une personne qui désire s’informer à propos d’un nouveau service gouvernemental, **SRV Canada VRS** permet à tous les Canadiens de se connecter et de partager efficacement de diverses façons.

Le présent manuel vous explique comment utiliser les applications mobile **SRV Canada VRS** pour Android et iOS. Les utilisateurs de ces appareils doivent avoir de l’expérience et une connaissance de base des systèmes d’exploitation Android ou iOS, respectivement.

Pour des informations complémentaires, veuillez visiter le www.srvcanadavrs.ca .

Vous pouvez également contacter le Service à la clientèle si vous avez de la difficulté à utiliser votre appareil.

Vidéo, une fois installé :	LSQ ou ASL : Composez 9050 à partir de l’application
Courriel :	support@srvcanadavrs.ca
Téléphone :	Français et anglais: 1 800 958-5856

2 Mise en marche

2.1 EXIGENCES POUR LES APPAREILS

Pour un fonctionnement adéquat des applications **SRV Canada VRS**, vous devez avoir les appareils et les logiciels d'application suivants :

- Android : version 5.0 ou plus récente, ou
- iOS: version 8.0 ou plus récente
- Pour Android, nous recommandons d'utiliser un appareil doté d'un processeur double cœur, pour une meilleure fluidité vidéo

2.2 EXIGENCES RÉSEAU

En termes de coûts, il est habituellement préférable d'utiliser Wi-Fi plutôt que le réseau de données cellulaires.

Cependant, du point de vue de la qualité, le réseau cellulaire peut produire une meilleure qualité, en particulier comparé à un réseau public Wi-Fi achalandé comme ceux que l'on retrouve dans les bibliothèques ou les cafés.

Toutefois, les forfaits de cellulaire étant calculés selon l'utilisation des données, par exemple en giga-octets, et étant donné la consommation intensive des communications vidéo en termes de données, vous devriez vérifier votre forfait de données cellulaire. Vous voudrez peut-être aussi surveiller votre utilisation si vous désirez contrôler les coûts.

Il existe plusieurs générations de réseaux cellulaires utilisés par les transporteurs de données, et la qualité peut varier en fonction de l'emplacement. Le mieux est de tester avec votre appareil et votre réseau, et si cela ne fonctionne pas bien, contacter le Service à la clientèle pour optimiser le fonctionnement s'il y a lieu.

2.3 RÉSEAUX WI-FI

Pour votre réseau Wi-Fi à la maison, vous n'aurez qu'à vous connecter à votre compte, comme vous le faites avec votre ordinateur ou autres appareils. Vous pouvez constater la force du signal téléphonique à l'aide de l'icône :



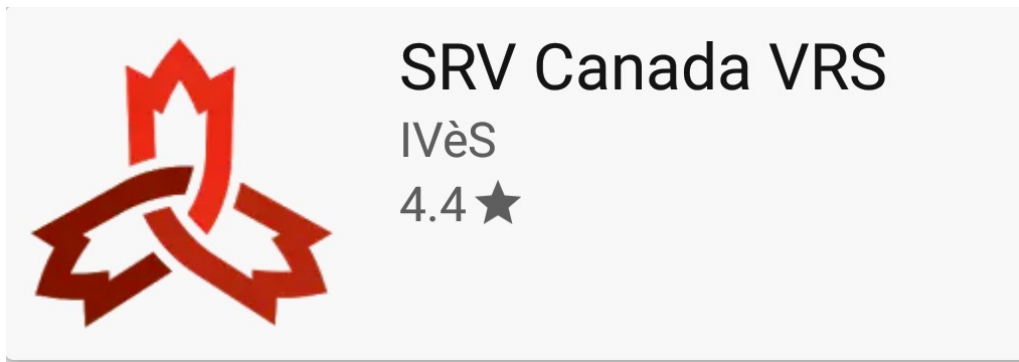
Si vous êtes au travail ou à un endroit équipé d'un coupe-feu, vous devez demander à votre administrateur réseau d'ouvrir les ports liés aux protocoles de communication utilisés par le service : **SIP** (UDP et TCP : 5060 et 5066) et **RTP** (UDP : entre 10000 et 20000). Ces ports doivent être ouverts en direction des serveurs de l'ACS : sip.canvrs.com et sipbackup.canvrs.com.

3 Installation et lancement du logiciel d'application sur les appareils Android

3.1 TÉLÉCHARGEMENT DU LOGICIEL D'APPLICATION SRV CANADA VRS

Pour installer l'application **SRV Canada VRS**, cherchez-la dans l'App Store (iOS) ou Google Play (Android) et procédez à l'installation.

Chercher « **SRV Canada VRS** » et recherchez le logo du SRV. L'option ressemble à ceci :



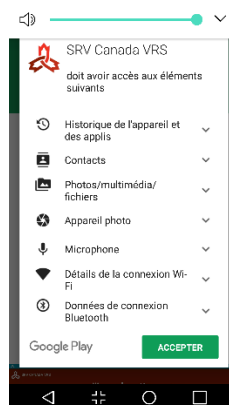
3.2 INSTALLATION SUR LES APPAREILS ANDROID

3.2.1 TÉLÉCHARGEMENT DU LOGICIEL D'APPLICATION

Vous pouvez télécharger l'application **SRV Canada VRS** à partir du lien suivant:

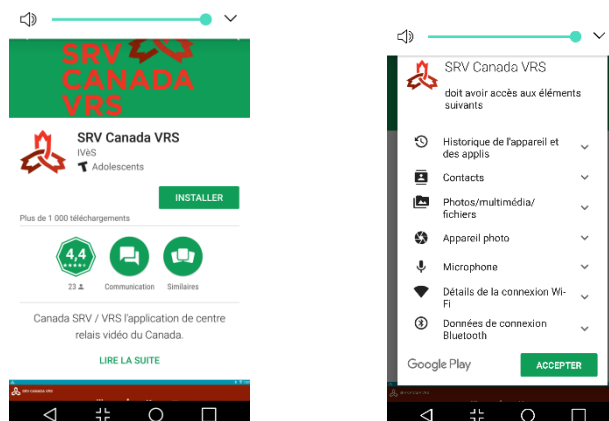
<https://srvcanadavrs.ca/fr/installez-lapplication>

Ou encore, sur Google Play, cherchez "**SRV Canada VRS**" (le premier dans la liste qui suit):



3.2.2 INSTALLATION DU LOGICIEL D'APPLICATION

Appuyez sur «Installation», puis sur «Accepter», tel qu'illustré ci-dessous.

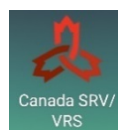


3.2.3 LANCEMENT DU LOGICIEL D'APPLICATION

À partir de la page Google Play, cliquer sur «Ouvrir »:



Ou à partir du bureau de votre appareil mobile :



Cliquez sur le raccourci de l'appli SRV Canada VRS pour lancer l'application. Il est possible que vous deviez balayer à gauche ou à droite sur l'écran d'accueil jusqu'à ce que vous voyiez l'application **SRV Canada VRS**. Cliquez sur l'icône «Canada SRV/VRS» pour lancer l'application.

3.3 CRÉATION D'UN COMPTE À L'AIDE D'UN APPAREIL ANDROID

Avant de pouvoir utiliser le service, vous devez vous créer un compte. Vous ne devez faire cette étape qu'une seule fois, peu importe le nombre d'appareils que vous utilisez. Une fois votre compte créé, vous pourrez y accéder via tout appareil compatible (Windows, Mac, iOS, Android) en utilisant votre nom d'utilisateur et votre mot de passe. Voir aussi :

<https://srvcanadavrs.ca/fr/installez-lapplication/>.

Pour créer votre compte, SI VOUS N'EN AVEZ PAS DÉJÀ CRÉÉ UN À PARTIR D'UN AUTRE APPAREIL, veuillez suivre les étapes qui suivent:

Démarrez l'appli sur votre appareil mobile en double-cliquant sur l'icône Canada SRV/ VRS qui s'est placé sur votre bureau lors de l'installation.

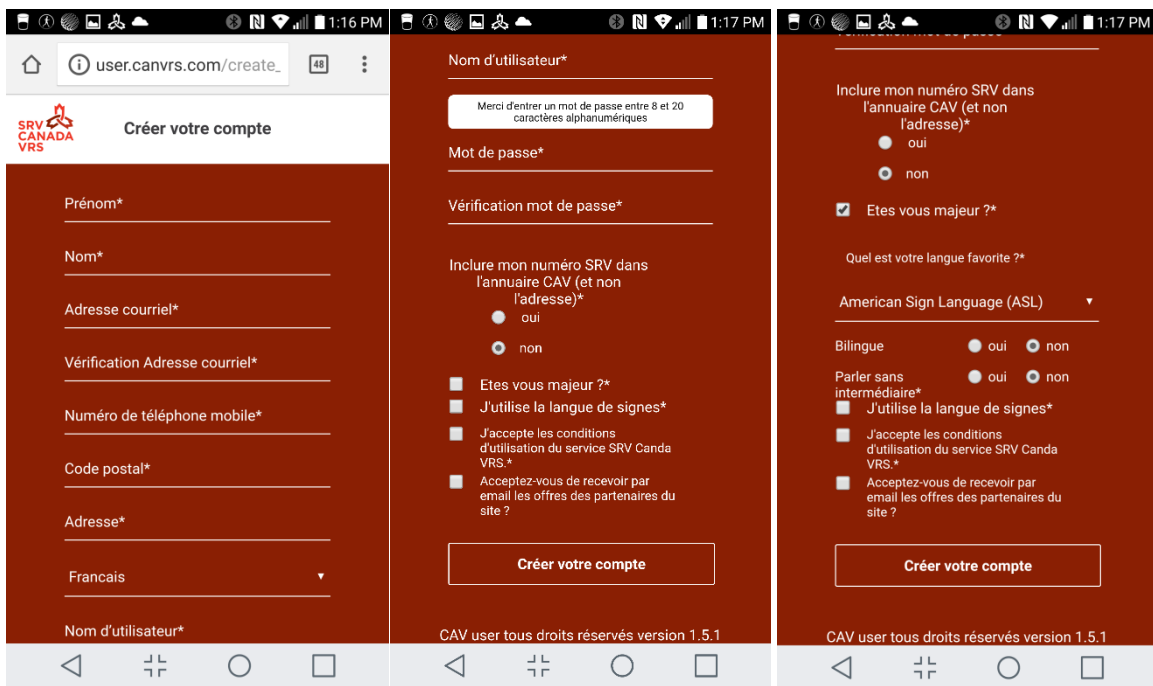


L'appli **SRV Canada VRS** s'ouvrira, montrant l'écran d'accueil:




La langue de l'interface utilisateur (français ou anglais) dépend de la configuration des paramètres de langue de votre appareil mobile.

Cliquez sur «**Créer un compte**».  L'écran ou les écrans suivants apparaîtront (le format peut être légèrement différent, selon votre appareil) :



a) Inscrivez tous les renseignements demandés sur les écrans « Créer votre compte ». Les champs obligatoires sont marqués d'un astérisque (*).

- **Prénom** : Inscrivez votre prénom.
- **Nom de famille** : Inscrivez votre nom de famille. Si vous choisissez que votre nom apparaisse dans le répertoire, votre prénom et votre nom de famille y paraîtront.
- **Adresse courriel** : Le courriel de confirmation et toute autre communication seront envoyés à cette adresse. Veuillez vérifier votre boîte de pourriel ou de courrier indésirable pour vous assurer de recevoir les messages courriels de l'ACS et de **SRV Canada VRS**.
- **Numéro de téléphone mobile** : Étant donné qu'un code d'activation sera envoyé par message texte (SMS), vous devez indiquer un numéro de cellulaire (chiffres seulement; par exemple, 8195551212, sans traits d'union ni autres symboles). Si vous n'avez pas de téléphone cellulaire, vous pouvez utiliser le téléphone cellulaire d'une autre personne, seulement pour recevoir ce code d'activation. Vous n'en aurez plus besoin par la suite et ce numéro ne sera jamais utilisé pour vous contacter. Si vous ne trouvez personne qui a un téléphone cellulaire, contactez le Service à la clientèle.
- **Code postal** : Inscrivez le code postal de votre résidence principale, là où vous utiliserez le service le plus souvent. Ceci est essentiel, car cette adresse sera utilisée pour envoyer les services d'urgence si vous composez le 9-1-1.
- **Adresse, municipalité et province** : L'adresse de votre résidence physique. Les cases postales ne sont pas permises. Veuillez noter que vous devez toujours vous assurer que votre adresse est à jour, afin que les services 9-1-1 puissent vous localiser en cas d'urgence. Selon votre code postal, il se peut que la municipalité et la province soient automatiquement remplis. Vous pouvez mettre à jour votre adresse en tout temps en accédant à l'écran de réglages (indiqué par la petite icône d'une roue d'engrenage ) dans l'application.

- **Indicatif régional préféré pour votre numéro SRV :** Vous avez un choix d'indicatifs régionaux pour votre numéro de téléphone SRV, les options variant par province et selon les indicatifs disponibles. Choisissez celui que vous préférez. Veuillez prendre note que certains indicatifs régionaux n'ont plus de numéro de téléphone disponible, et il est alors impossible d'obtenir un numéro de téléphone à l'intérieur de ces indicatifs.
- **Langue :** Français ou anglais – la langue dans laquelle seront toutes les instructions et les messages-guides audio et vidéo dans l'application. Veuillez noter que votre appareil a aussi un réglage de la langue dans ses réglages.
- **Nom d'utilisateur :** Le nom d'utilisateur que vous désirez pour vous connecter au service. Veuillez l'inscrire avec soin, incluant que les majuscules, espaces, points et autres caractères, car vous en aurez besoin pour vous connecter. Le nom d'utilisateur est sensible à la case et vous devez respecter les majuscules et minuscules.
- **Mot de passe :** Le mot de passe que vous désirez pour vous connecter au service. Veuillez l'inscrire avec soin car vous en aurez également besoin pour vous connecter. Vous devez aussi respecter les majuscules et minuscules.
- **Annuaire ACS :** Veuillez indiquer si vous désirez que votre nom et numéro de téléphone SRV apparaissent dans le répertoire, afin que les utilisateurs du **SRV Canada VRS** puissent trouver votre numéro à l'aide de votre nom.
- **Êtes-vous majeur?** Indiquez si vous êtes majeur, selon votre province de résidence. Vous ne pouvez pas créer un compte si vous n'êtes pas majeur.
- **Quelle est votre langue préférée ?** (Apparaît une fois que vous indiquez que vous êtes majeur). Indiquez la langue des signes que vous utilisez le plus souvent, LSQ ou ASL. Si vous désirez changer de langue, vous pourrez le faire dans les réglages de l'application une fois connecté. Vous devez aussi indiquer si vous êtes bilingue (LSQ/ASL) et si vous désirez utiliser votre propre voix quand vous passez des appels (Parler sans intermédiaire, PSI). Une fois la langue des signes sélectionnée, lorsque vous passez ou recevez des appels, vous serez connecté avec un interprète vidéo (IV) qui signe cette langue.
- **Je certifie que je suis un Sourd qui utilise une langue des signes :** Pour être éligible au service, vous devez confirmer que vous êtes sourd et que vous utilisez une langue des signes.
- **CONDITIONS D'UTILISATION:** Vous devez cliquer sur la phrase et lire les modalités de service du **SRV Canada VRS**. Il est de votre responsabilité de lire toutes les modalités et conditions avant de cocher cette case. Lorsque vous cliquez la phrase, une fenêtre s'ouvrira, comprenant le texte complet des modalités et conditions d'utilisation. Le fait de cocher cette case signifie que vous acceptez toutes les modalités et conditions.
- **Offres par courriel :** Cochez si vous désirez recevoir des offres par courriel de l'ACS, de SRV Canada VRS ou d'autres organisations participantes.

b) Une fois toute l'information inscrite, cliquez sur le bouton « Créer votre compte » situé à la fin. Lorsque vous cliquez, vous serez redirigé vers une page Web où vous inscrirez le code d'activation. L'écran suivant apparaîtra :



Vous recevrez le code d'activation par message texte (SMS), sur le téléphone cellulaire que vous aurez spécifié lors de la création de votre compte (et non dans l'appli SRV). Une fois que vous aurez reçu le message texte avec le code d'activation, retournez dans l'appli SRV et inscrivez ce code d'activation dans l'espace blanc sur l'écran ci-dessus et cliquez sur **Valider**.

Si vous changez d'idée sur la création de votre compte tel que vous l'avez fait, cliquez sur **Retour au formulaire**.

- c) Lorsque vous aurez cliqué sur Valider, attendez quelques minutes jusqu'à ce que vous voyiez le message suivant à l'écran, qui confirme que votre compte a été créé avec succès, qu'un administrateur va l'activer et que vous recevrez un courriel une fois le compte activé.



- d) Vous recevrez un message par courriel de notifications@srvcanadavrs.ca, confirmant la création de votre compte.

Vous recevrez un second courriel une fois le compte *activé*. Ce second courriel contiendra votre numéro de téléphone à dix chiffres de **SRV Canada VRS**, ainsi que votre identifiant de connexion. Dès ce moment, vous pouvez commencer à utiliser l'application. Vous trouverez les instructions aux Chapitres 5 et 6 de ce guide.

Dépendant du moment où votre compte a été créé et de la disponibilité des numéros de téléphone dans votre région, il faut compter habituellement un ou deux jours ouvrables pour activer votre compte. Toutefois il est possible que cela demande jusqu'à cinq jours ouvrables.

- e) Vous pouvez télécharger et installer l'application sur plus d'un appareil. Cependant, veuillez **NE PAS CRÉER PLUS D'UN COMPTE**. Utilisez simplement le même compte (nom d'utilisateur et mot de passe) sur tous vos appareils.

3.4 CONNEXION SUR UN APPAREIL ANDROID

Démarrez l'application sur votre appareil mobile en double-cliquant sur l'icône «Canada SRV/VRS» qui a été placée sur votre bureau pendant l'installation.



L'application **SRV Canada VRS** s'ouvrira et l'écran de connexion apparaîtra.



Utilisez vos identifiants **SRV Canada VRS** pour vous connecter. Ce sont les mêmes identifiants (nom d'utilisateur et mot de passe) que vous avez choisi lorsque vous avez créé votre compte, peu importe l'appareil utilisé pour créer votre compte.

Par défaut, l'application se connectera automatiquement à l'aide de ces identifiants la prochaine fois que vous l'ouvrirez, et ce tant que vous ne vous déconnectez pas en allant dans l'écran de Réglages. Notez que vous pouvez, et devriez, fermer l'application sans vous déconnecter.

4 Installation et lancement de l'application sur les appareils iOS mobiles

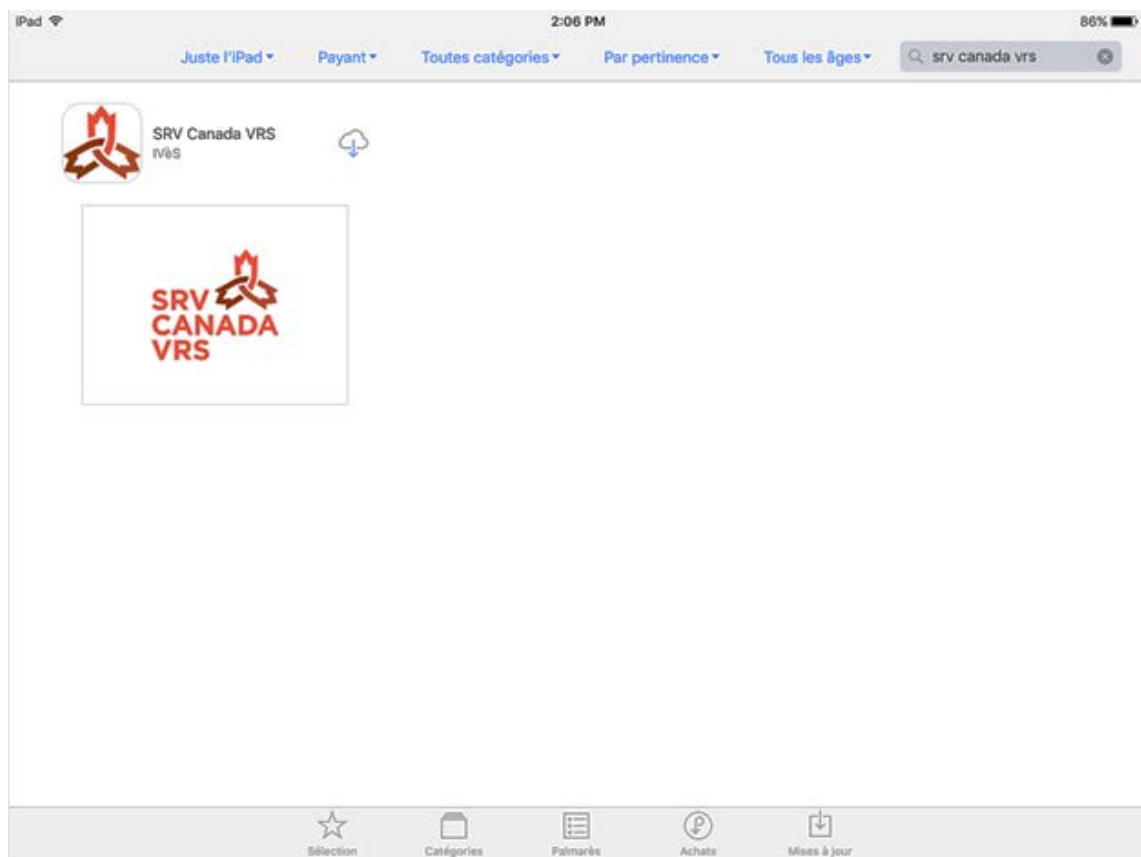
4.1 INSTALLATION SUR LES APPAREILS IOS

4.1.1 TÉLÉCHARGEMENT DE L'APPLICATION

Vous pouvez télécharger l'application SRV Canada VRS à partir du lien suivant :

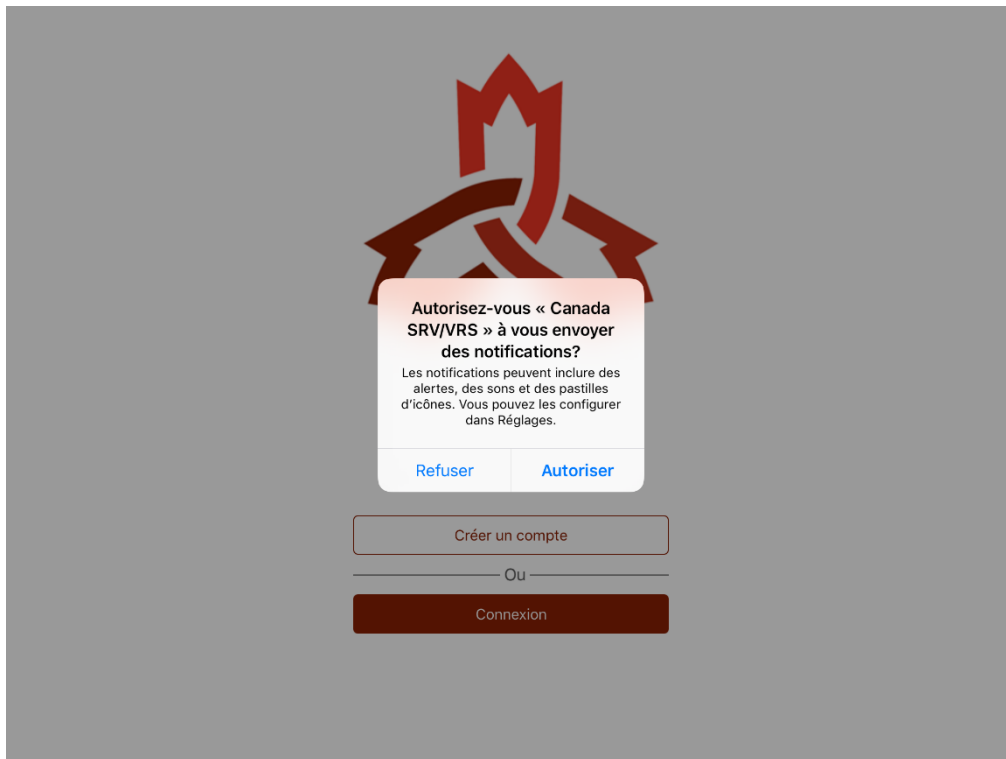
<https://srvcanadavrs.ca/fr/installez-lapplication>

Ou encore, rendez-vous dans l'App Store et cherchez **SRV Canada VRS** et appuyer sur le petit nuage ☁ pour télécharger l'application :

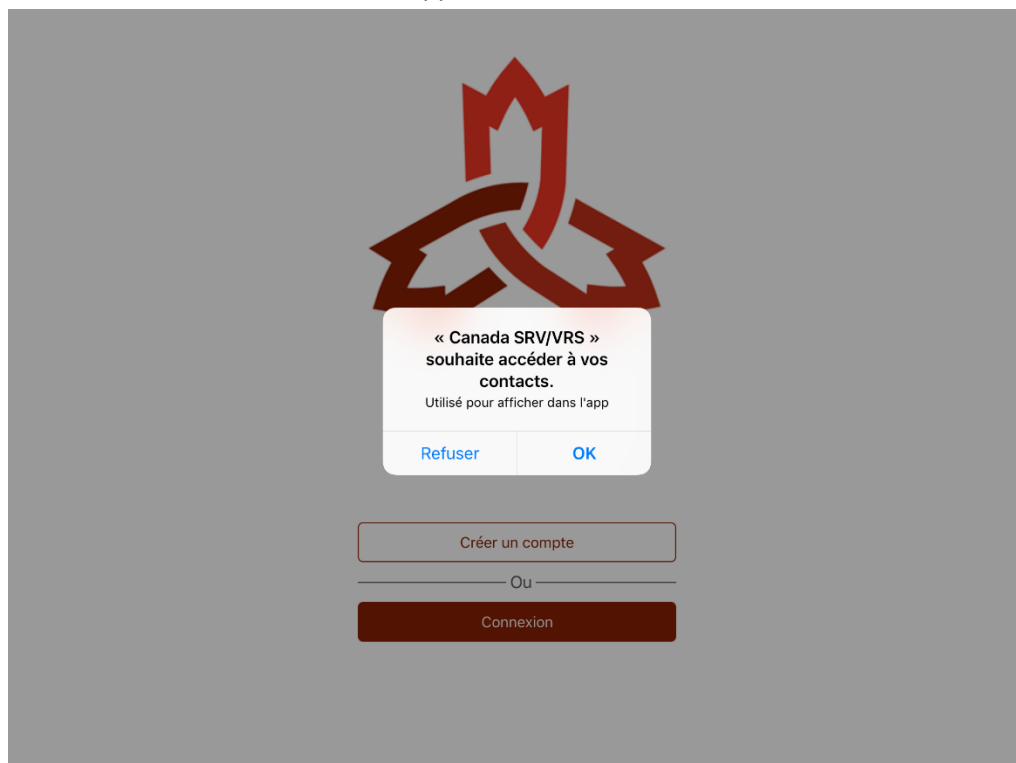


4.1.2 INSTALLATION DE L'APPLICATION

Lorsqu'il est demandé si vous désirez recevoir des notifications, cliquez sur **Autoriser**.

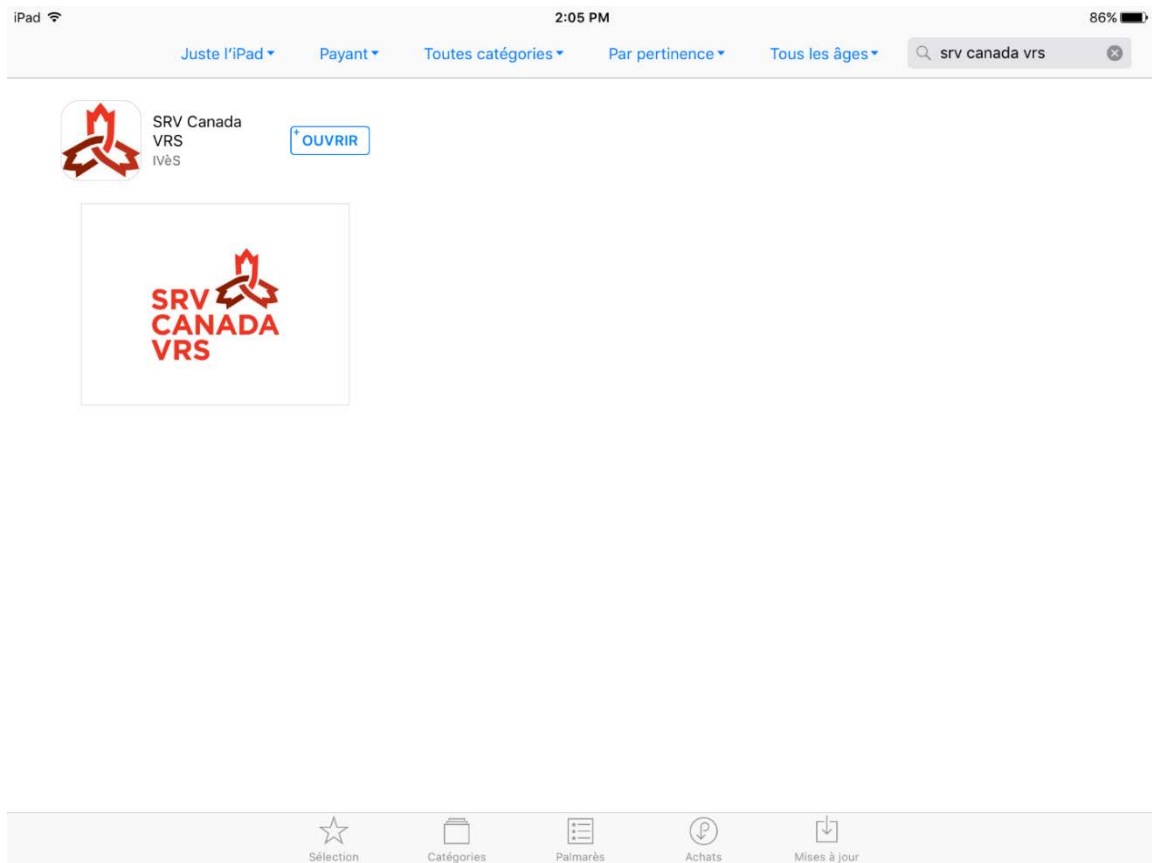


Lorsqu'il est demandé si vous désirez accéder à vos contacts, cliquez sur **Autoriser** si vous désirez avoir accès à vos contacts via l'application.



4.1.3 LANCEMENT DE L'APPLICATION

À partir de la page de l'App Store, cliquez sur **Ouvrir** :



Ou encore, à partir du bureau de votre appareil mobile :

Cliquez sur l'icône de l'application **SRV Canada VRS** pour lancer l'application. Il est possible que vous deviez balayer à gauche ou à droite de l'écran d'accueil jusqu'à ce que vous voyiez l'icône **SRV Canada VRS**. Cliquez sur l'icône pour lancer l'application.



4.2 CRÉATION D'UN COMPTE SUR UN APPAREIL IOS

Avant de pouvoir utiliser le service, vous devez créer votre compte. Cette étape doit être faite une fois seulement, peu importe le nombre d'appareils que vous utilisez. Une fois votre compte créé, vous pourrez y accéder via tout appareil compatible (Windows, Mac, iOS, Android). Voir aussi : <https://srvcanadavrs.ca/fr/installez-lapplication/>

Pour créer votre compte, SI VOUS N'EN AVEZ PAS DÉJÀ CRÉÉ UN À PARTIR D'UN AUTRE APPAREIL, veuillez suivre ces étapes :

Démarrez l'application sur votre appareil mobile en double-cliquant sur l'icône Canada SRV/VRS qui a été placée sur votre bureau lors de l'installation.



L'application **SRV Canada VRS** s'ouvrira, montrant l'écran d'accueil:



Créer un compte


Ou

Connexion

La langue de l'interface utilisateur (français ou anglais) dépend des paramètres de langue réglés sur votre appareil mobile.

Cliquez sur **Créer un compte**. Le ou les écrans suivants apparaîtront (le format peut différer légèrement, en fonction de votre appareil):

a) Remplissez toute l'information demandée sur l'écran **Créer un Compte**. L'information requise est marquée d'un astérisque (*).

- **Prénom** : Écrivez votre prénom.
- **Nom de famille** : Inscrivez votre nom de famille. Si vous choisissez que votre nom apparaisse dans le répertoire, votre prénom et votre nom de famille y paraîtront.
- **Adresse courriel** : Le courriel de confirmation et toute autre communication seront envoyés à cette adresse. Veuillez vérifier votre boîte de pourriel ou de courrier indésirable pour vous assurer de recevoir les messages courriels de l'ACS et de **SRV Canada VRS**.
- **Numéro de téléphone mobile** : Étant donné qu'un code d'activation sera envoyé par message texte (SMS), vous devez indiquer un numéro de cellulaire (chiffres seulement; par exemple, 8195551212, sans traits d'union ni autres symboles). Si vous n'avez pas de téléphone cellulaire, vous pouvez utiliser le téléphone cellulaire d'une autre personne, seulement pour recevoir ce code d'activation. Vous n'en aurez plus besoin par la suite et ce numéro ne sera jamais utilisé pour vous contacter. Si vous ne trouvez personne qui a un téléphone cellulaire, contacter le Service à la clientèle.
- **Code postal** : Inscrivez le code postal de votre résidence principale, là où vous utiliserez le service le plus souvent. Ceci est essentiel, car cette adresse sera utilisée pour envoyer les services d'urgence si vous composez le 9-1-1.
- **Adresse, municipalité et province** : L'adresse de votre résidence physique. Les cases postales ne sont pas permises. Veuillez noter que vous devez toujours vous assurer que votre adresse est à jour, afin que les services 9-1-1 puissent vous localiser en cas d'urgence. À l'aide de votre code postal, la municipalité et la province peuvent être remplis automatiquement. Vous pouvez toujours mettre à jour votre adresse en accédant à l'écran de réglages (indiqué par la petite icône d'une roue d'engrenage  dans l'application).

- **Indicatif régional préféré pour votre numéro SRV :** Vous avez un choix d'indicatifs régionaux pour votre numéro de téléphone SRV, les options variant par province et selon les indicatifs disponibles. Choisissez celui que vous préférez. Veuillez prendre note que certains indicatifs régionaux n'ont plus de numéro de téléphone disponible, et il est alors impossible d'obtenir un numéro de téléphone à l'intérieur de ces indicatifs.
- **Langue :** Français ou anglais – la langue dans laquelle seront toutes les instructions et les messages-guides audio et vidéo dans l'application. Veuillez noter que votre appareil a aussi un réglage de la langue dans ses réglages.
- **Nom d'utilisateur :** Le nom d'utilisateur que vous désirez pour vous connecter au service. Veuillez l'inscrire avec soin, incluant que les majuscules, espaces, points et autres caractères, car vous en aurez besoin pour vous connecter. Le nom d'utilisateur est sensible à la case et vous devez respecter les majuscules et minuscules.
- **Mot de passe :** Le mot de passe que vous désirez pour vous connecter au service. Veuillez l'inscrire avec soin car vous en aurez également besoin pour vous connecter. Vous devez aussi respecter les majuscules et minuscules.
- **Annuaire ACS :** Veuillez indiquer si vous désirez que votre nom et numéro de téléphone SRV apparaissent dans le répertoire, afin que les utilisateurs du **SRV Canada VRS** puissent trouver votre numéro à l'aide de votre nom.
- **Êtes-vous majeur?** Indiquez si vous êtes majeur, selon votre province de résidence. Vous ne pouvez pas créer un compte si vous n'êtes pas majeur.
- **Quelle est votre langue préférée ?** (Apparaît une fois que vous indiquez que vous êtes majeur). Indiquez la langue des signes que vous utilisez le plus souvent, LSQ ou ASL. Si vous désirez changer de langue, vous pourrez le faire dans les réglages de l'application une fois connecté. Vous devez aussi indiquer si vous êtes bilingue (LSQ/ASL) et si vous désirez utiliser votre propre voix quand vous passez des appels (Parler sans intermédiaire, PSI). Une fois la langue des signes sélectionnée, lorsque vous passez ou recevez des appels, vous serez connecté avec un interprète vidéo (IV) qui signe cette langue.
- **Je certifie que je suis un Sourd qui utilise une langue des signes :** Pour être éligible au service, vous devez confirmer que vous êtes sourd et que vous utilisez une langue des signes.
- **CONDITIONS D'UTILISATION:** Vous devez cliquer sur la phrase et lire les modalités de service du **SRV Canada VRS**. Il est de votre responsabilité de lire toutes les modalités et conditions avant de cocher cette case. Lorsque vous cliquez la phrase, une fenêtre s'ouvrira, comprenant le texte complet des modalités et conditions d'utilisation. Le fait de cocher cette case signifie que vous acceptez toutes les modalités et conditions.
- **Offres par courriel :** Cochez si vous désirez recevoir des offres par courriel de l'ACS, de SRV Canada VRS ou d'autres organisations participantes

b) Une fois toute l'information inscrite, cliquez sur le bouton « Créer votre compte » situé à la fin. Lorsque vous cliquez, vous serez redirigé vers une page Web où vous inscrirez le code d'activation. L'écran suivant apparaîtra :



- c) Vous recevrez le code d'activation par message texte (SMS), sur le téléphone cellulaire que vous aurez spécifié lors de la création de votre compte (et non dans l'appli SRV). Une fois que vous aurez reçu le message texte avec le code d'activation, retournez dans l'appli SRV et inscrivez ce code d'activation dans l'espace blanc sur l'écran ci-dessus et cliquez sur **Valider**.

Si vous changez d'idée sur la création de votre compte tel que vous l'avez fait, cliquez sur **Retour au formulaire**.

- d) Lorsque vous aurez cliqué sur Valider, attendez quelques minutes jusqu'à ce que vous voyiez le message suivant à l'écran, qui confirme que votre compte a été créé avec succès, qu'un administrateur va l'activer et que vous recevrez un courriel une fois le compte activé.



- e) Vous recevrez un message par courriel de notifications@srvcnadavrs.ca, confirmant la création de votre compte.

- f) Vous recevrez un second courriel une fois le compte activé. Ce second courriel contiendra votre numéro de téléphone à dix chiffres de **SRV Canada VRS**, ainsi que votre identifiant de connexion. Dès ce moment, vous pouvez commencer à utiliser l'application. Vous trouverez les instructions aux Chapitres 5 et 6 de ce guide.

Dépendant du moment où votre compte a été créé et de la disponibilité des numéros de téléphone dans votre région, il faut compter habituellement un ou deux jours ouvrables pour activer votre compte. Toutefois il est possible que cela demande jusqu'à cinq jours ouvrables.

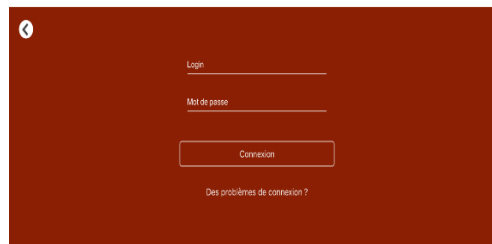
- g) Vous pouvez télécharger et installer l'application sur plus d'un appareil. Cependant, veuillez **NE PAS CRÉER PLUS D'UN COMPTE**. Utilisez simplement le même compte (nom d'utilisateur et mot de passe) sur tous vos appareils.

4.3 Connexion sur un appareil iOS:

Démarrez l'application sur votre appareil mobile en double-cliquant sur l'icône «Canada SRV/VRS» qui a été placée sur votre bureau pendant l'installation.



L'application **SRV Canada VRS** s'ouvrira et l'écran de connexion apparaîtra.



Utilisez vos identifiants **SRV Canada VRS** pour vous connecter. Ce sont les mêmes identifiants (nom d'utilisateur et mot de passe) que vous avez choisi lorsque vous avez créé votre compte, peu importe l'appareil utilisé pour créer votre compte.

Par défaut, l'application se connectera automatiquement à l'aide de ces identifiants la prochaine fois que vous l'ouvrirez, et ce tant que vous ne vous déconnectez pas en allant dans l'écran de Réglages. Notez que vous pouvez, et devriez, fermer l'application sans vous déconnecter.

5 Interface utilisateur

5.1 PANNEAU DE NAVIGATION

Sur appareils Android



5.2 ÉCRAN PRINCIPAL/ÉCRAN D'APPEL

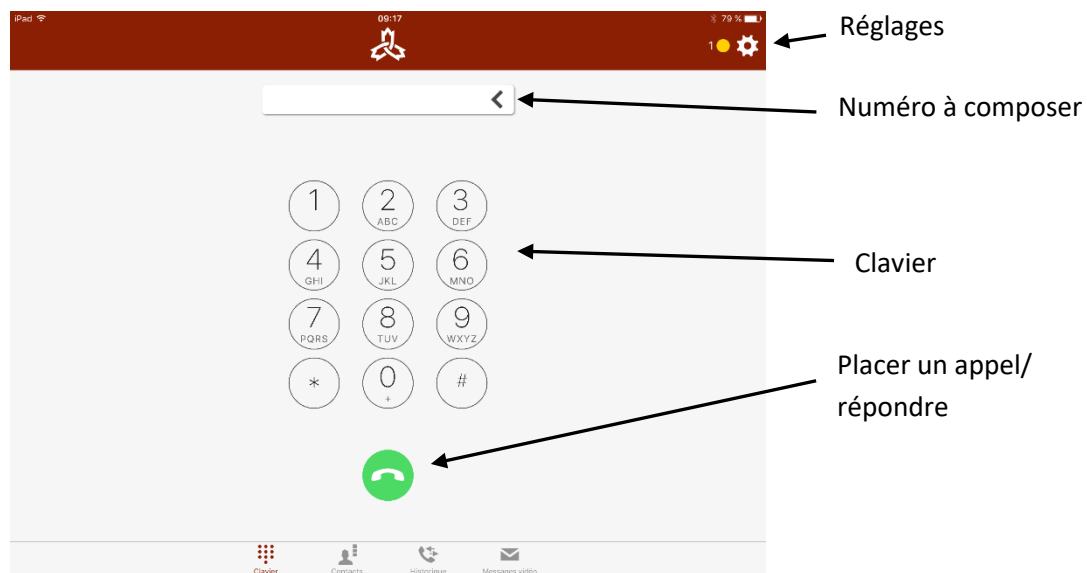
Une fois connecté, vous verrez l'écran principal **SRV Canada VRS**, ou écran d'appel. Celui-ci donne accès au clavier et aux caractéristiques principales de l'application.

Inscrivez les chiffres du numéro de téléphone que vous désirez joindre, en utilisant le clavier numérique, puis cliquez sur le bouton vert « **appel** » pour passer l'appel.

5.2.1 ÉCRAN D'APPEL SUR APPAREILS ANDROID

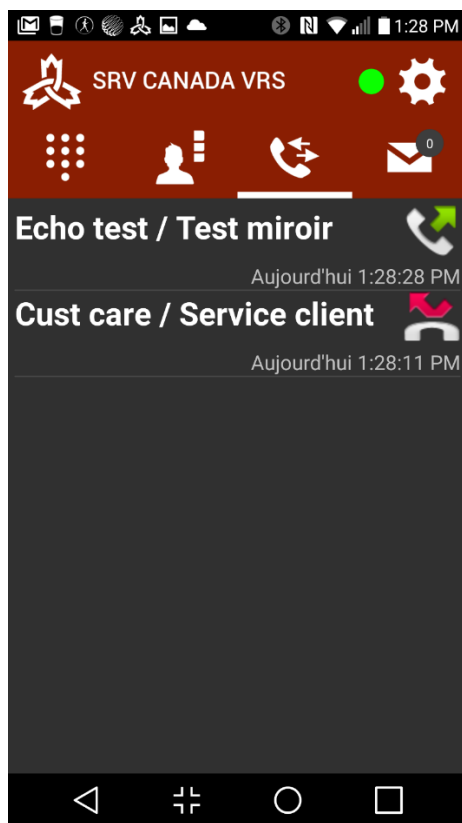


5.2.2 ÉCRAN D'APPEL SUR APPAREILS IOS



5.3 HISTORIQUE D'APPELS

Le registre d'historique d'appels énumère tous les appels lancés et entrants. Pour accéder à cet écran, appuyer sur le bouton «historique». L'écran suivant apparaîtra :



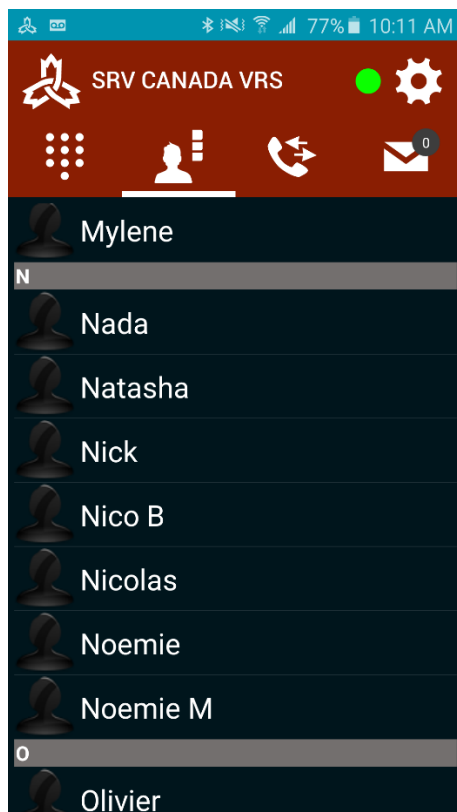
Appuyer sur un numéro pour le recomposer.

5.4 LISTE DE CONTACTS

Appuyez sur le bouton « Liste de contacts » pour accéder à cette liste.

Cet écran affiche la liste de tous les contacts de votre appareil Android ou iOS (pas seulement les contacts **SRV Canada VRS**).

Si vous désirez appeler l'un de vos contacts via **SRV Canada VRS**, cliquez simplement sur le nom de votre contact.



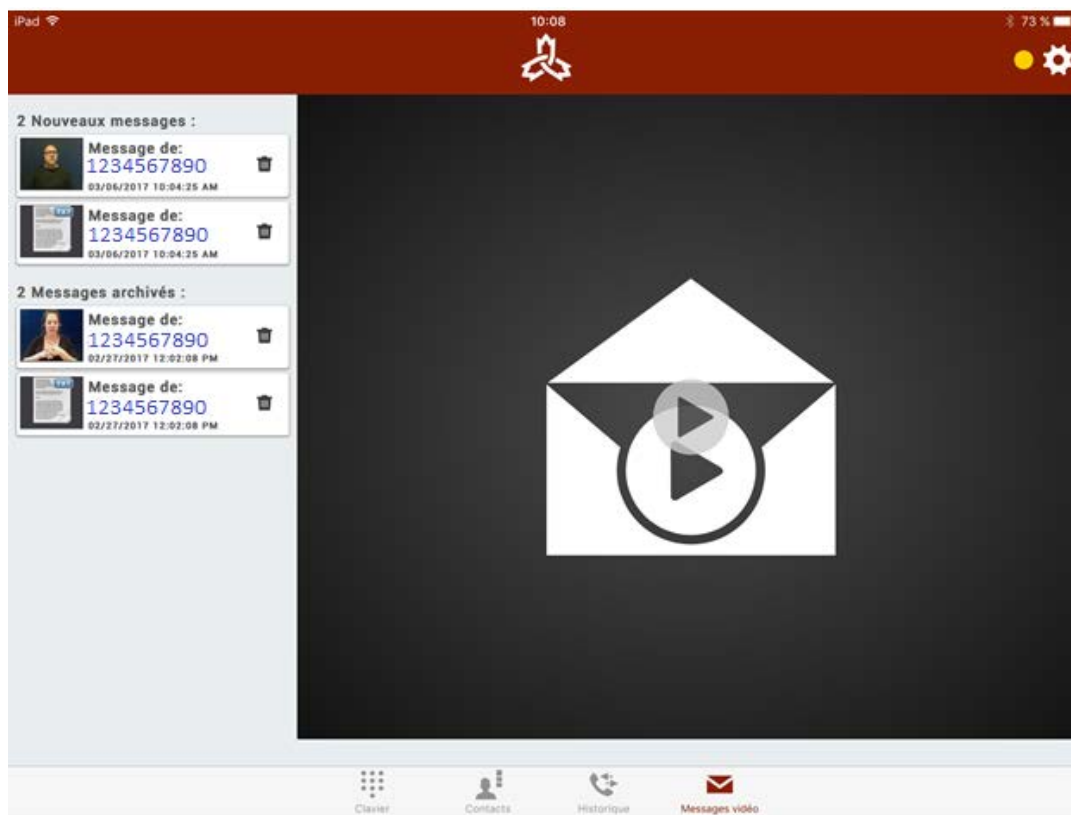
5.5 MESSAGERIE VIDÉO

Si vous ne répondez pas à un appel entrant, l'appelant peut choisir de laisser un message vidéo.

Vous pouvez enregistrer un message que l'IV interprétera pour les personnes qui vous appellent. Par exemple : « Ici Jacques, désolé, il m'est impossible de prendre votre appel en ce moment, veuillez laisser un message et je vous rappellerai dès que possible. »

Vous pouvez enregistrer et vérifier votre message sous l'écran Réglages - Réglages de message vidéo avec les applis PC et Mac seulement. **Pour le moment, vous ne pouvez pas enregistrer et gérer des messages d'accueil à partir d'un appareils mobile Android ou iOS.** Si vous ne possédez pas d'ordinateur Mac ou de PC, veuillez appeler le Service à la clientèle, ils pourront définir votre message d'accueil.

Si vous avez des messages vidéo en attente, vous le verrez sur l'enveloppe dans le panneau de navigation. Cliquez sur l'icône de la Messagerie vidéo (enveloppe) pour accéder à l'écran de la Messagerie vidéo:



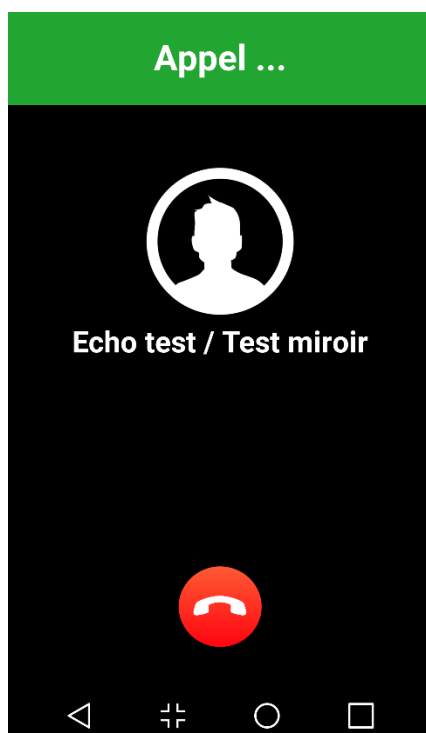
Pour lire un message, double-cliquez dessus. Par la suite il peut être sauvegardé, et il sera déplacé dans la liste de messages sauvegardé. Pour effacer un message, cliquez sur l'icône de la corbeille.

6 Utilisation du service – Écran d'appel

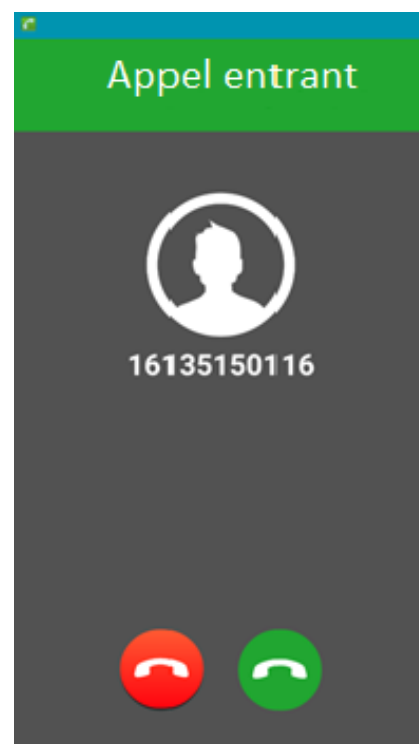
6.1 PASSER ET RECEVOIR DES APPELS

Lorsque vous composez un numéro, l'écran de d'appel en cours s'affiche jusqu'à ce que la personne réponde. Vous pouvez raccrocher en cliquant le bouton « raccrocher » (icône de téléphone blanc dans un cercle rouge). Les appels entrants fonctionnent de la même façon. Pour les appels entrants, votre téléphone sonnera, émettra un signal lumineux clignotant et ou vibrera, selon vos réglages (voir Réglages).

Exemple d'appel sortant

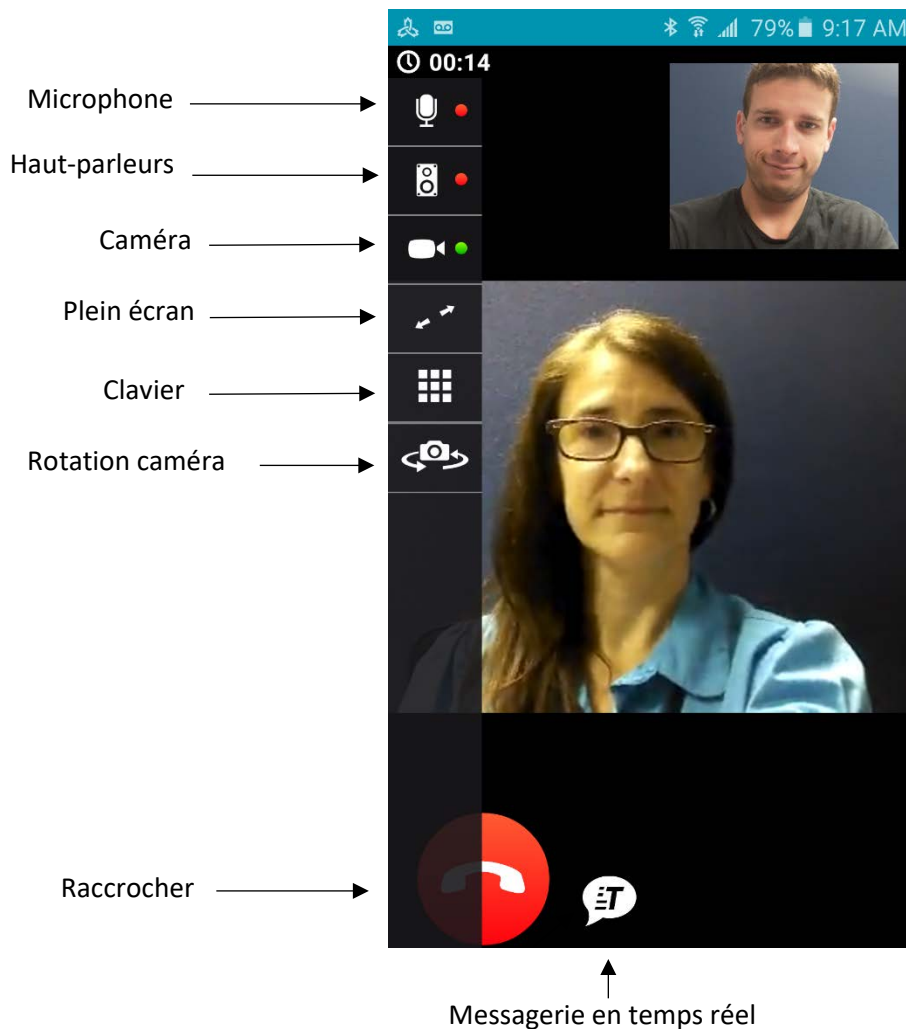


Exemple d'appel entrant



6.1.1 COMMUNICATION ÉTABLIE (ANDROID)

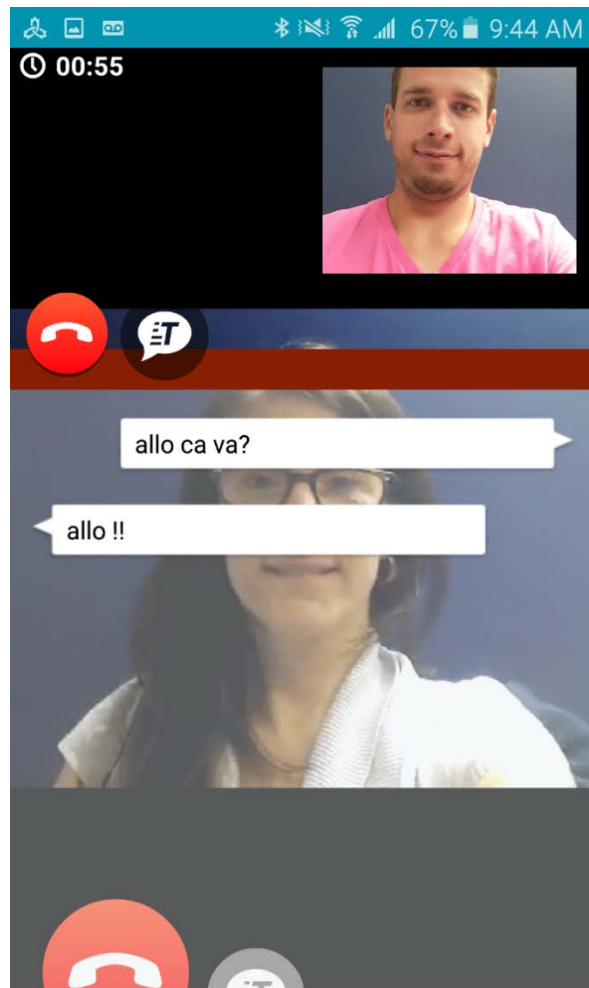
Une fois la connexion établie avec l'appelant, l'écran ci-dessous s'affichera. Vous pouvez toucher le côté gauche de l'écran pour afficher une barre de menu qui vous donne accès à d'autres fonctions.



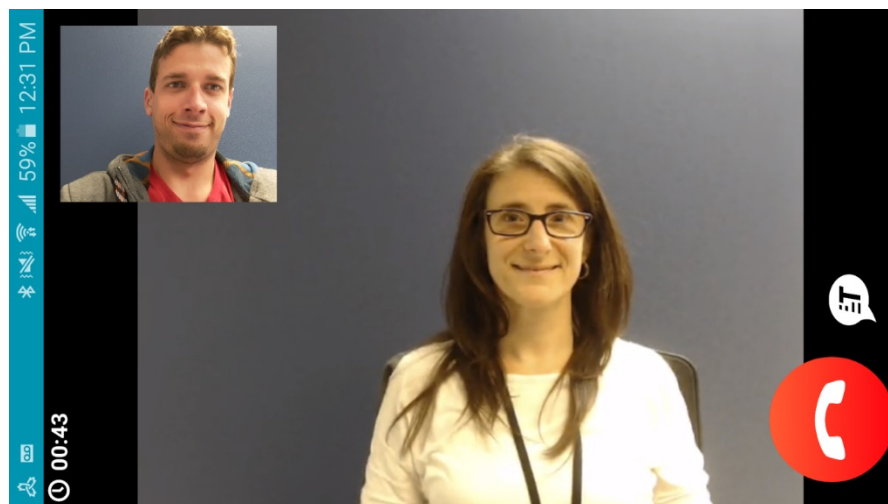
Appuyez une fois, n'importe où sur l'écran vidéo, pour ouvrir le menu des options en haut à gauche. Appuyez deux fois pour obtenir la vidéo plein écran.

Appuyez une fois sur la vidéo à partir de votre téléphone pour effectuer la rotation de la caméra (disponible seulement sur votre téléphone comporte deux caméras). Vous pouvez aussi cliquer et glisser votre propre image à l'endroit voulu sur votre écran de votre téléphone.

Si vous cliquez sur le bouton « boîte de messagerie instantanée en temps réel », la fenêtre texte apparaîtra, tel qu'indiqué ci-après :

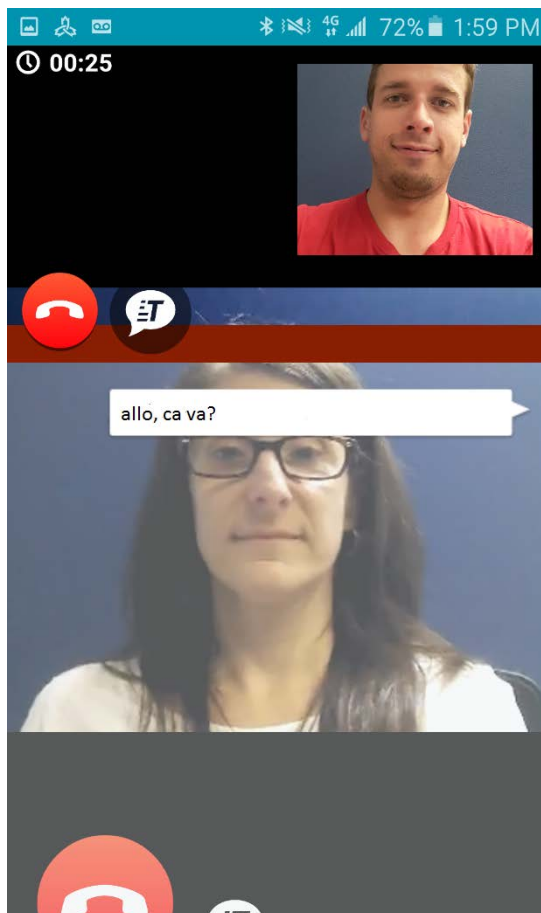


Vous pouvez également effectuer une rotation de votre appareil pour voir la vidéo horizontalement.



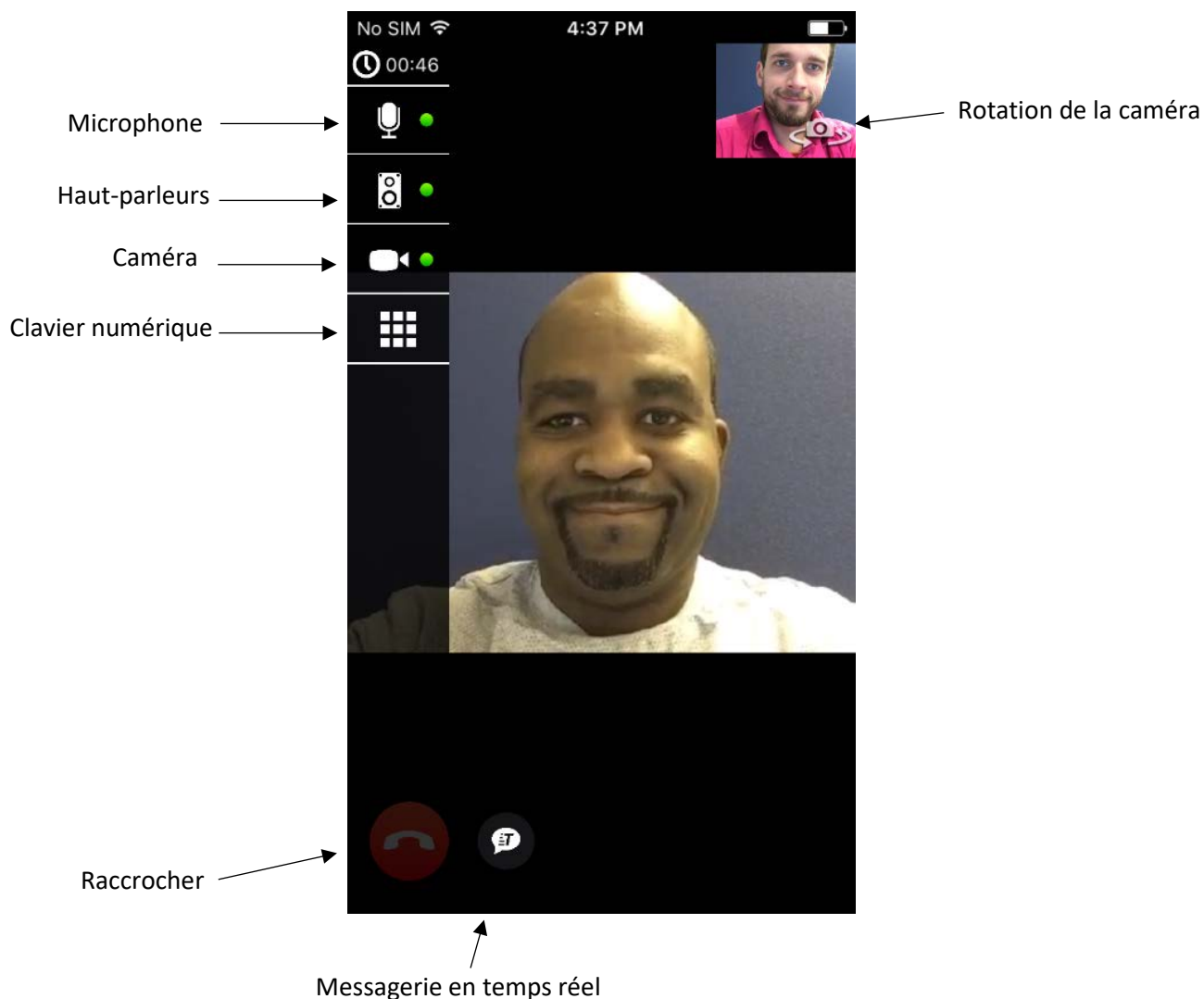
Si vous cliquez sur le bouton de Messagerie, la messagerie texte en temps réel apparaîtra, tel qu'indiqué ci-dessous.

Vous ne pouvez pas effectuer une rotation de votre appareil pour utiliser la messagerie en temps réel de façon horizontale.



6.1.2 COMMUNICATION ÉTABLIE (iOS)

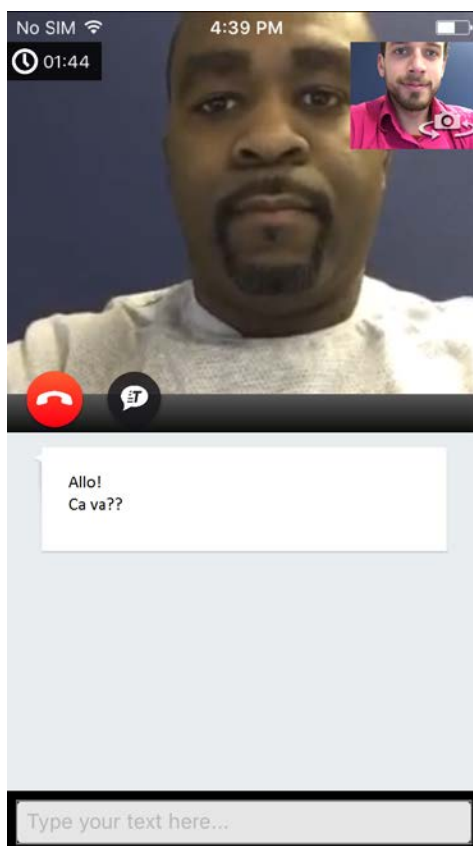
Lorsque l'appel est établi, l'écran plus bas sera affiché. Vous pouvez toucher le côté gauche de l'écran pour faire apparaître une barre de menu qui donne accès à plusieurs fonctions.



- Appuyer une fois n'importe où sur l'écran vidéo pour ouvrir le menu des options
- Appuyer deux fois pour afficher la vidéo plein écran.

Vous pouvez aussi effectuer la rotation de l'appareil pour afficher l'image horizontalement.

Si vous cliquez sur le bouton de Messagerie, la messagerie en temps réel apparaît, tel qu'indiqué ci-dessus. La messagerie en temps réel ne s'affiche pas en mode horizontal (paysage).




6.2 RÉPONDRE À UN APPEL

Lorsqu'un appel entre sur **SRV Canada VRS**, vous entendez une sonnerie et la lumière LED rouge de l'appareil clignotera (si votre appareil en est équipé); il peut aussi vibrer.

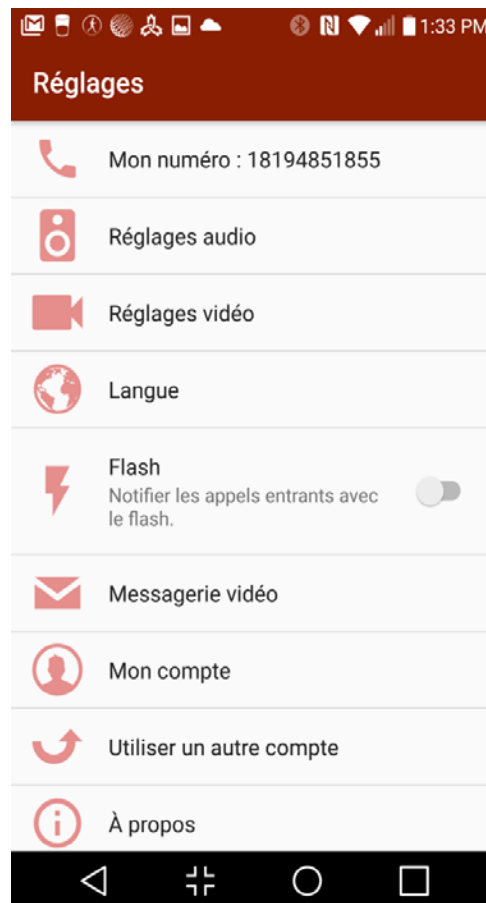


Pour prendre l'appel, appuyez sur le bouton "Accepter". Vous verrez la vidéo de l'appelant affichée à l'écran.

7 Réglages: Configuration de l'application SRV Canada VRS

Ce chapitre décrit comment accéder et configurer **SRV Canada VRS** sur un appareil mobile. Les illustrations proviennent d'un appareil Android, mais l'appareil iOS est presque identique. Lorsque vous appuyez sur le bouton des réglages  (roue d'engrenage), vous voyez l'écran ci-dessous.

Chacune des options est décrite dans les sections suivantes.



7.1 MON NUMÉRO

C'est votre numéro de téléphone **SRV Canada VRS**. Ce numéro est relayé au centre d'appel SRV Canada VRS, puis à la personne entendante si elle est abonnée à un service d'identification de l'appelant (affichage).

Toute personne peut vous appeler simplement en composant votre ce numéro (via le centre d'appels SRV).

7.2 RÉGLAGES AUDIO

Démarrage automatique : Cette option sert à démarrer automatiquement les haut-parleurs sur appel.

Anti-écho : cette fonction active un logiciel de suppression de l'écho. Elle n'est pas requise pour la plupart des appareils Android, ceux-ci étant déjà équipés d'un supprimeur d'écho.

Détection de la parole : Pour filtrer le bruit ambiant. Décochez si votre interlocuteur perçoit un son haché (augmente l'usage du processeur).

Volume par défaut : Il s'agit de la valeur du volume des haut-parleurs lorsque l'on passe ou on reçoit un appel (bas: 25 %, moyen: 50 %, élevé: 75 %, maximum: 100 %). Vous pouvez utiliser les boutons de réglage du volume de votre appareil pour régler ou changer le volume lors d'un appel en cours.

PSI (Parler Sans Intermédiaire): Sert à activer le microphone pendant un appel, si vous désirez l'utiliser avec une personne entendante (Parler sans intermédiaire).

Accessibilité : Sert à ouvrir les pages d'accessibilité de votre appareil Android. Vous aurez une variété d'options qui peuvent faciliter l'utilisation de votre appareil. Par exemple :

- **Vision**: assistant vocal, synthèse vocale et réglages de contraste
- **Audition**: détecteurs de sons, notifications par clignotement, ou éteindre tous les sons
- **Dextérité et interaction**: pour vous aider à optimiser votre expérience avec l'écran tactile.

Son et notification : Cette fonction renvoie à la section « Son et notification » de votre appareil Android. Vous y trouverez des options pour vous aider à utiliser votre appareil.

7.3 RÉGLAGES VIDÉO

Démarrage automatique : Cette option sert à faire démarrer automatiquement la vidéo lors d'un appel. Autrement vous pouvez utiliser le menu à gauche pour l'activer lorsque vous êtes prêt. (Appuyer sur l'écran d'abord pour faire apparaître le menu).

Sur les appareils iOS, ce réglage sert à optimiser la qualité de l'image, ce qui demande une bande passante plus élevée. Vous pouvez l'essayer pour déterminer ce qui fonctionne le mieux sur votre réseau.

7.4 LANGUE

Sert à déterminer la langue des signes que vous désirez utiliser pour vos appels, soit la LSQ ou l'ASL. Cette fonction acheminera l'appel vers l'interprète vidéo approprié.

7.5 FLASH

Ceci permet d'activer un signal lumineux clignotant lors d'un appel entrant. REMARQUE : votre application **SRV Canada VRS** doit être démarrée et vous devez être connecté pour que cette fonction soit active. Cependant il n'est pas nécessaire que le téléphone affiche l'appli **SRV Canada VRS**. Par exemple, vous pourriez être en train de lire vos courriels ou de naviguer sur Internet et le la sonnerie et clignotement s'activeront. Mais il ne s'activera pas si vous êtes déconnecté du SRV.

7.6 MESSAGERIE VIDÉO

- **Activer la messagerie vidéo:** Active la messagerie vidéo, de sorte que les gens puisse vous laisser des messages vidéo.
- **Notification par courriel:** Lorsqu'une personne vous laisse un message vidéo, vous recevrez un courriel avec le contenu du message. Vous pouvez également voir le message directement de l'application **SRV Canada VRS**.
- **Durée de la sonnerie :** Vous permet de déterminer la durée de la sonnerie avant de basculer sur la messagerie qui avisera l'appelant de laisser un message.
- Votre messagerie vidéo peut stocker jusqu'à 10 nouveaux messages (non lus), et 10 messages lus.
- Si votre messagerie est pleine (10 messages non lus), les appelants ne pourront pas vous laisser de nouveau message. Pour recevoir de nouveaux messages, vous devrez lire certains messages.

7.7 MON COMPTE

- **Adresse courriel:** vous permet de changer votre adresse courriel.
- **Mot de passe:** sert à changer votre mot de passe.
- **Informations personnelles:** vous permet de changer votre nom, votre adresse et votre date de naissance. Après avoir effectué les changements, assurez-vous d'appuyer sur le bouton «enregistrer» situé dans le coin inférieur droit.



7.8 UTILISER UN AUTRE COMPTE

Déconnexion du compte courant. Vous devrez vous reconnecter pour passer ou recevoir des appels.

7.9 À PROPOS

Contient le statut d'inscription et l'information sur la version courante. Cette information provient du serveur et ne peut être modifiée par l'utilisateur.